

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Odes, Chapter 10

ΩΙΑΑΙ Ι΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

Isaiah's vineyard song becomes a compact canticle of failed cultivation, judgment, and predatory injustice.

Translation & textual notes

The Greek text of Odes 10 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. Odes 10 draws its material from Isaiah 5:1-9, the opening vineyard song and first woe of the prophet's larger accusation against Judah. In the Odes collection the passage is recast as a compact prophetic canticle: it begins as a love-song about a carefully prepared vineyard, turns into a lawsuit in which the hearers are asked to judge between owner and vineyard, and then resolves the metaphor by identifying the vineyard as Israel and Judah. The chapter ends not with the full Isaianic

sequence of woes but with the initial denunciation of acquisitive land-grabbing, followed by the heading that points forward to the Prayer of Hezekiah. The movement is therefore sharp and deliberate: cherished planting, bitter disappointment, announced desolation, explicit interpretation, and immediate application. Within the Odes sequence it preserves Isaiah's prophetic edge while still functioning liturgically as a concise song of judgment and exposure.

Discourse structure of the chapter

A · 10:1-2

The beloved vineyard is planted, protected, and disappointed

The singer opens a love-song about a richly situated vineyard that receives every careful preparation yet yields thorns instead of grapes.

B · 10:3-6

The hearers are called to judge, and the vineyard's desolation is announced

Judah and Jerusalem are asked to judge the case, after which the owner declares the removal of protection, cultivation, and rain.

C · 10:7

The vineyard is identified with Israel and Judah

The metaphor is interpreted directly: the Lord expected justice and righteousness from his beloved planting but found lawlessness and outcry.

D · 10:8-9

The first woe lands on predatory accumulation and hands off to the next ode

Those who join house to house and field to field are denounced, and the chapter closes with the Lord's hearing and the heading to Hezekiah's prayer.

1 ἄσω δὴ τῷ ἡγαπημένῳ ἄσμα τοῦ ἀγαπητοῦ τῷ ἀμπελῶνί μου ἀμπελὼν ἐγένετο τῷ ἡγαπημένῳ ἐν κέρατι ἐν τόπῳ πίνοντι

Now I will sing to my beloved a song of my beloved concerning my vineyard: a vineyard came to belong to my beloved on a horn, in a fertile place.

Song opening δὴ

The chapter opens as an announced song to the beloved, so the prophetic accusation first arrives clothed as a love-song. The vineyard image is therefore introduced with tenderness before its judicial turn.

ἄσω

I will sing

VF2 FAI1S · ἄδω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἄδω: meaning 'I will sing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὴ

now / indeed

X · δὴ

substantive, modifier, or particle functioning within the clause according to context

→ failed cultivation and prophetic judgment

δὴ: meaning 'now'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἡγαπημένῳ

beloved

VM · χμπδσμ ἀγαπάω

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

χμπδσμ ἀγαπάω: meaning 'beloved'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

ἄσμα

song

N3M ASN · ἄσμα

accusative element functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἄσμα: meaning 'song'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀγαπητοῦ

beloved one

A1 GSM · ἀγαπητός

genitive element qualifying a related head term

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἀγαπητός: meaning 'beloved one'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀμπελῶνί

vineyard

N3W DSM · ἀμπελῶν

dative element functioning as indirect object or object of a preposition

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἀμπελῶνί: meaning 'vineyard'; here it marks the relation signaled by dative element functioning as indirect object or object of a preposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ failed cultivation and prophetic judgment

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ἀμπελῶν

vineyard

N3W NSM · ἀμπελῶν

nominative element functioning as subject or predicate expression

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἀμπελῶν: meaning 'vineyard'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate expression.

ἐγένετο

it came to pass

VBI AMI3S · γίγνομαι

main verbal form carrying the clause forward

→ verbal form contributing the clause's action

γίγνομαι: meaning 'it came to pass'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἠγαπημένῳ

beloved

VM · χιπδομ ἀγαπάω

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

χιπδομ ἀγαπάω: meaning 'beloved'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

κέρατι

wing

N3T DSN · κέρας

object of ἐν

→ failed cultivation and prophetic judgment

κέρας: meaning 'wing'; it serves as object of ἐν.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τόπῳ

place

N2 DSM · τόπος

dative substantive marking sphere, means, reference, or location

→ failed cultivation and prophetic judgment

τόπος: meaning 'place'; it serves as dative substantive marking sphere, means, reference, or location.

πίονι

fertile

A1A DSM · πίων

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ failed cultivation and prophetic judgment

πίων: meaning 'fertile'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

2 καὶ φραγμὸν περιέθηκα καὶ ἐφύτευσα ἄμπελον ἐν σωρηκ καὶ ὠκοδόμησα πύργον ἐν μέσῳ αὐτῆς καὶ προλήνιον ὥρυξα ἐν αὐτῷ καὶ ἔμεινα τοῦ ποιῆσαι σταφυλὴν ἐποίησεν δὲ ἀκάνθας

And I put a fence around it and planted a vine in rich soil, and I built a tower in its midst and dug a wine vat in it, and I waited for it to produce grapes, but it produced thorns.

Preparation and failed expectation καὶ

The owner's careful actions accumulate one after another: fencing, planting, tower-building, and vat-digging. The final disappointment, however, breaks the idyllic sequence by yielding thorns where grapes were expected.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φραγμὸν
wall / fence

N2 ASM · φραγμός

accusative element functioning as object or goal

→ failed cultivation and prophetic judgment

φραγμός: meaning 'wall'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

περιέθηκα
set around

VAI AAI1S · τίθημι + περι

main verbal form advancing the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

τίθημι + περι: meaning 'set around'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐφύτευσα
plant

VAI AAI1S · φυτεύω

main verbal form advancing the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

φυτεύω: meaning 'plant'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

ἄμπελον
vine

N2 ASF · ἄμπελος

object of ὑπὸ in the first security image

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἄμπελος: meaning 'vine'; it serves as object of ὑπὸ in the first security image.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

σωρηκ
rich soil

N DS · σωρηκ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ failed cultivation and prophetic judgment

σωρηκ: meaning 'rich soil'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ῥκοδόμησα
built

VAI AAI1S · οἰκοδομέω

main verb

→ constative aorist

οἰκοδομέω: meaning 'built'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb.

πύργον
tower

N2 ASM · πύργος

direct object of ἐπάταξεν

→ failed cultivation and prophetic judgment

πύργος: meaning 'tower'; it serves as direct object of ἐπάταξεν.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

μέσῳ
midst

A1 DSM · μέσος

adjectival or ordinal modifier

→ failed cultivation and prophetic judgment

μέσος: meaning 'midst'; it serves as adjectival or ordinal modifier.

αὐτῆς
its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

προλήνιον
wine vat

N2N ASN · προλήνιον

accusative element functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

προλήνιον: meaning 'wine vat'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

ῥρυξα
dig

VAI AAI1S · ὀρύσσω

main verbal form advancing the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

ὀρύσσω: meaning 'dig'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτῷ
to him

RD DSM · αὐτός

pronoun functioning as dative complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as dative complement.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔμεινα

remain

VAI AAI1S · μένω

verbal element carrying the clause action

→ failed cultivation and prophetic judgment

μένω: meaning 'remain'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the clause action.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ποιῆσαι

make / do

VA AAN · ποιέω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ποιέω: meaning 'make'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as infinitival verbal form expressing purpose or complement.

σταφυλήν

grape

N1 ASF · σταφυλή

accusative element functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

σταφυλή: meaning 'grape'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

ἐποίησεν

did

VAI AAI3S · ποιέω

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ποιέω: meaning 'did'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄκάνθας

thorn

N1A APF · ἄκανθα

accusative element functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἄκανθα: meaning 'thorn'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

3 καὶ νῦν ἄνθρωπος τοῦ Ιουδα καὶ οἱ ἐνοικοῦντες ἐν Ιερουσαλημ κρίνατε ἐν ἐμοὶ καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ ἀμπελῶνός μου

And now, O man of Judah and you who dwell in Jerusalem, judge between me and my vineyard.

Summons to judgment καὶ νῦν

The hearers are drawn into the case as judges. Judah and Jerusalem are no longer passive listeners to a song but parties implicated in a covenant lawsuit.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

νῦν
now

D · νῦν

particle or adverb marking discourse flow, emphasis, or time

→ discourse pivot to present application

νῦν: meaning 'now'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄνθρωπος

man / human being

N2 NSM · ἄνθρωπος

common noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as common noun within the clause.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ιουδα

Judah

N GSM · Ἰουδα

proper name within the genealogical or territorial register

→ failed cultivation and prophetic judgment

Ιουδα: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name within the genealogical or territorial register.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐνοικοῦντες

dwelling

V2 · παπνπμ οἰκέω + ἐν

participle modifying a noun or supplying descriptive verbal force

→ participle

παπνπμ οἰκέω + ἐν: meaning 'dwelling'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying a noun or supplying descriptive verbal force.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

Ιερουσαλημ

Jerusalem

N DSF · Ἰερουσαλήμ

proper name in the genealogical or narrative sequence

→ failed cultivation and prophetic judgment

Ιερουσαλημ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name in the genealogical or narrative sequence.

κρίνατε

judge

VA AAD2P · κρίνω

main verbal form carrying the action or assertion of the clause

→ ingressive aorist imperative (render righteous verdicts)

κρίνω: meaning 'judge'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the action or assertion of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἐμοὶ

me

RP DS · ἐγώ

pronoun

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἐμοὶ: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀνὰ

between

P · ἀνά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀνὰ: meaning 'between'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

μέσον

midst

A1 ASM · μέσος

common noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

μέσος: meaning 'midst'; it serves as common noun within the clause.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀμπελῶνός

vineyard

N3W GSM · ἀμπελών

genitive element qualifying a related head term

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἀμπελών: meaning 'vineyard'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ failed cultivation and prophetic judgment

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

4 τί ποιήσω τῷ ἀμπελῶνί μου ἔτι καὶ οὐκ ἐποίησα αὐτῷ διότι ἔμεινα ἵνα ποιήσῃ σταφυλὴν ἐποίησεν δὲ ἀκάνθας

What shall I do yet for my vineyard that I have not done for it? Because I waited for it to produce grapes, why did it produce thorns?

Rhetorical indictment ASYNDETON

The owner asks what more could have been done, making the vineyard's failure indefensible. The question turns disappointment into accusation by exposing the completeness of the Lord's care.

τί

what

RI ASN · τίς

pronoun functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

τί: meaning 'what'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

ποιήσω

do / make

VA AAS1S · ποιέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ aorist

ποιέω: meaning 'do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀμπελῶνί

vineyard

N3W DSM · ἀμπελών

dative element functioning as indirect object or object of a preposition

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἀμπελῶνί: meaning 'vineyard'; here it marks the relation signaled by dative element functioning as indirect object or object of a preposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ failed cultivation and prophetic judgment

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ἔτι

still

D · ἔτι

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

ἔτι: meaning 'still'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἐποίησα

do / make

VAI AAI1S · ποιέω

finite verbal predicate carrying the clause action

→ aorist verbal form viewing the action as a whole

ποιέω: meaning 'do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal predicate carrying the clause action.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronoun functioning as dative complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as dative complement.

διότι

because

C · διότι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

διότι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔμεινα

remain

VAI AAI1S · μένω

verbal element carrying the clause action

→ failed cultivation and prophetic judgment

μένω: meaning 'remain'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the clause action.

ἵνα

so that

C · ἵνα

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

ἵνα: meaning 'so that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ποιήσῃ

do

VA AAS3S · ποιέω

subjunctive verb in the indefinite relative clause

→ aorist subjunctive in deliberative-like protest

ποιέω: meaning 'do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as subjunctive verb in the indefinite relative clause.

σταφυλήν

grape

N1 ASF · σταφυλή

accusative element functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

σταφυλή: meaning 'grape'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

ἐποίησεν

did

VAI AAI3S · ποιέω

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ποιέω: meaning 'did'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄκάνθας

thorn

N1A APF · ἄκανθα

accusative element functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἄκανθα: meaning 'thorn'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

5 νῦν δὲ ἀναγγελῶ ὑμῖν τί ποιήσω τῷ ἀμπελῶνί μου ἀφελῶ τὸν φραγμὸν αὐτοῦ καὶ ἔσται εἰς διαρπαγὴν καὶ καθελῶ τὸν τοῖχον αὐτοῦ καὶ ἔσται εἰς καταπάτημα

And now I will declare to you what I will do to my vineyard: I will remove its fence, and it shall be for plundering, and I will tear down its wall, and it shall be for trampling.

Sentence announced νῦν δὲ

The case now moves from accusation to judgment. Protection will be removed, and the once-cherished vineyard will become open to plunder and trampling.

νῦν

now

D · νῦν

particle or adverb marking discourse flow, emphasis, or time

→ discourse pivot to present application

νῦν: meaning 'now'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δὲ

but

X · δὲ

common noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀναγγεῖλω

let me tell / I will declare

VF2 FAI1S · ἀγγέλλω + ἀνα

main verb (volitive future)

→ verbal form carrying the clause's action forward

ἀγγέλλω + ἀνα: meaning 'let me tell'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb (volitive future).

ὕμῖν

to you

RP DP · σύ

pronoun functioning as dative complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

ὕμῖν: meaning 'to you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as dative complement.

τί

what

RI ASN · τίς

pronoun functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

τί: meaning 'what'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

ποιήσω

do / make

VA AAS1S · ποιέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ aorist

ποιέω: meaning 'do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀμπελῶνι

vineyard

N3W DSM · ἀμπελῶν

dative element functioning as indirect object or object of a preposition

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἀμπελῶνι: meaning 'vineyard'; here it marks the relation signaled by dative element functioning as indirect object or object of a preposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ failed cultivation and prophetic judgment

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ἀφελῶ

take away

VF2 FAI1S · αἰρέω + ἀπο

main verbal form advancing the clause

→ constative aorist

αἰρέω + ἀπο: meaning 'take away'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φραγμὸν

wall / fence

N2 ASM · φραγμός

accusative element functioning as object or goal

→ failed cultivation and prophetic judgment

φραγμός: meaning 'wall'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔσται

shall be

VF FMI3S · εἰμί

finite verb advancing the clause

→ future verbal form projecting the action forward

εἰμί: meaning 'shall be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

διαρπαγήν

plundering

N1 ASF · διαρπαγή

Object / complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

διαρπαγή: meaning 'plundering'; it serves as Object / complement.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καθελῶ

bring down

VF2 FAI1S · αἶρέω + κατα

main verbal form advancing the clause

→ future verbal form projecting a coming action

αἶρέω + κατα: meaning 'bring down'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τοῖχον

wall

N2 ASM · τοῖχος

nominal element functioning within the clause or phrase

→ failed cultivation and prophetic judgment

τοῖχος: meaning 'wall'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔσται

shall be

VF FMI3S · εἰμί

finite verb advancing the clause

→ future verbal form projecting the action forward

εἰμί: meaning 'shall be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

καταπάτημα

trampling

N3M ASN · καταπάτημα

accusative element functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

καταπάτημα: meaning 'trampling'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

6 καὶ ἀνήσω τὸν ἀμπελῶνά μου καὶ οὐ μὴ τμηθῇ οὐδὲ μὴ σκαφῇ καὶ ἀναβήσεται εἰς αὐτὸν ὥσει εἰς χέρσον ἄκανθαι καὶ ταῖς νεφέλαις ἐντελοῦμαι τοῦ μὴ βρέξαι εἰς αὐτὸν ὑετόν

And I will abandon my vineyard, and it shall by no means be pruned nor by any means dug, and thorns shall come up on it as on fallow ground, and I will command the clouds not to rain rain upon it.

Desolation expanded καὶ

The sentence deepens into a full reversal of cultivation: no pruning, no digging, thorns, and withheld rain. What had been lovingly prepared is handed over to abandonment.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀνήσω

let go

VF FAI1S · ἴημι + ἀνα

main verbal form advancing the clause

→ future

ἴημι + ἀνα: meaning 'let go'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀμπελῶνά

vineyard

N3W ASM · ἀμπελών

accusative element functioning as object or goal

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἀμπελών: meaning 'vineyard'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ failed cultivation and prophetic judgment

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

μὴ

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

τμηθῇ

prune

VC APS3S · τέμνω

verbal form contributing action, state, or process to the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

τέμνω: meaning 'prune'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form contributing action, state, or process to the clause.

οὐδὲ

nor

C · οὐδέ

coordinating or connective particle linking clauses or steps in the argument

→ failed cultivation and prophetic judgment

οὐδὲ: meaning 'nor'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μὴ

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

σκαφῇ

be dug

VS APS3S · σκάπτω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

σκάπτω: meaning 'be dug'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀναβήσεται

go up

VF FM13S · βαίνω + ἀνα

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ future verbal form projecting the action forward

βαίνω + ἀνα: meaning 'go up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτὸν

him

RD ASM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτὸν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

ὥσει

about

D · ὥσει

adverbial particle modifying the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

ὥσει: meaning 'about'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

χέρσον

wasteland

N2 ASF · χέρσος

accusative element functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

χέρσος: meaning 'wasteland'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

ἄκανθα

thorns

N1A NPF · ἄκανθα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἄκανθα: meaning 'thorns'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ταῖς

the

RA DPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ failed cultivation and prophetic judgment

ταῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νεφέλαις

cloud

N1 DPF · νεφέλη

dative element functioning as indirect object or object of a preposition

→ failed cultivation and prophetic judgment

νεφέλαις: meaning 'cloud'; here it marks the relation signaled by dative element functioning as indirect object or object of a preposition.

ἐντελοῦμαι

I will give orders

V2 PMI1S · τελέω + ἐν

main verb (royal promise)

→ predictive future (commitment to act)

τελέω + ἐν: meaning 'I will give orders'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb (royal promise).

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μή

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

βρέξει

rain

VA AAN · βρέχω

verbal form contributing action, state, or process to the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

βρέχω: meaning 'rain'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form contributing action, state, or process to the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

ὑετόν

ὑετός

N2 ASM · ὑετός

accusative element functioning as object or goal

→ failed cultivation and prophetic judgment

ὑετός: meaning 'ὑετός'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

7 ὁ γὰρ ἀμπελὼν κυρίου σαβαωθ οἶκος Ἰσραὴλ ἐστὶν καὶ ἄνθρωπος τοῦ Ἰουδα νεόφυτον ἡγαπημένον καὶ ἔμεινα τοῦ ποιῆσαι κρίσιν ἐποίησεν δὲ ἀνομίαν καὶ οὐ δικαιοσύνην ἀλλὰ κραυγὴν

For the vineyard of the Lord Sabaoth is the house of Israel, and the man of Judah is a beloved new planting. I waited for it to produce justice, but it produced lawlessness; not righteousness, but an outcry.

Interpretation of the vineyard γὰρ

The metaphor is explicitly decoded: the vineyard is Israel and Judah. The climactic contrast between expected justice and actual lawlessness turns the song into unmistakable prophetic indictment.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γὰρ

for

X · γὰρ

common noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

γὰρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀμπελὼν

vineyard

N3W NSM · ἀμπελὼν

nominative element functioning as subject or predicate expression

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἀμπελὼν: meaning 'vineyard'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate expression.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

κύριος: meaning 'of the LORD'; it serves as head noun within the clause.

σαβαωθ

Sabaoth

N SABAWQ

proper name within the post-exilic list or narrative clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

σαβαωθ: meaning 'Sabaoth'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

οἶκος

house

N2 NSM · οἶκος

head noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

οἶκος: meaning 'house'; it serves as head noun within the clause.

Ισραηλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

→ failed cultivation and prophetic judgment

Ισραηλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name in the genealogical or narrative sequence.

ἐστὶν

eimi

V9 PAI3S · εἰμί

finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense

→ present of identification

εἰμί: meaning 'eimi'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄνθρωπος

man / human being

N2 NSM · ἄνθρωπος

common noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as common noun within the clause.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ιουδα

Judah

N GSM · Ἰουδά

proper name within the genealogical or territorial register

→ failed cultivation and prophetic judgment

Ιουδα: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name within the genealogical or territorial register.

νεόφυτον

new planting

A1B NSN · νεόφυτος

nominative element functioning as subject or predicate expression

→ failed cultivation and prophetic judgment

νεόφυτος: meaning 'new planting'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate expression.

ἡγαπημένον

beloved

VM · χμπνσν ἀγαπάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

χμπνσν ἀγαπάω: meaning 'beloved'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔμεινα

remain

VAI AAI1S · μένω

verbal element carrying the clause action

→ failed cultivation and prophetic judgment

μένω: meaning 'remain'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the clause action.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ποιῆσαι

make / do

VA AAN · ποιέω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ποιέω: meaning 'make'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as infinitival verbal form expressing purpose or complement.

κρίσιν

judgment

N3I ASF · κρίσις

accusative element functioning as object or goal

→ failed cultivation and prophetic judgment

κρίσις: meaning 'judgment'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

ἐποίησεν

did

VAI AAI3S · ποιέω

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ποιέω: meaning 'did'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀνομίαν

iniquities

N1A ASF · ἀνομία

common noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἀνομία: meaning 'iniquities'; it serves as common noun within the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

δικαιοσύνην

righteousness

N1 ASF · δικαιοσύνη

accusative element functioning as object or goal

→ failed cultivation and prophetic judgment

δικαιοσύνη: meaning 'righteousness'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

ἀλλὰ

but

C · ἀλλά

coordinating or discourse-linking conjunction

→ coordination

ἀλλὰ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κραυγήν

cry

N1 ASF · κραυγή

accusative element functioning as object or complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

κραυγή: meaning 'cry'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

8 οὐαὶ οἱ συνάπτοντες οἰκίαν πρὸς οἰκίαν καὶ ἄγρὸν πρὸς ἄγρὸν ἐγγίζοντες ἵνα τοῦ πλησίον ἀφέλωνται μὴ οἰκήσετε μόνοι ἐπὶ τῆς γῆς

Woe to those who join house to house and bring field near to field so as to take away something from their neighbor. Will you dwell alone upon the land?

First woe οὐαὶ

The interpreted parable now lands in direct social application. Land-grabbing ambition is condemned as a concrete expression of the injustice exposed by the vineyard song.

οὐαὶ

woe

I · οὐαὶ

interjection or attention marker heightening the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

οὐαὶ: meaning 'woe'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

συνάπτοντες

joining

V1 · παπνπι ἄπτω + συν

participle modifying a noun or supplying descriptive verbal force

→ failed cultivation and prophetic judgment

παπνπι ἄπτω + συν: meaning 'joining'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying a noun or supplying descriptive verbal force.

οἰκίαν

house

N1A ASF · οἰκία

nominal element functioning within the clause or phrase

→ failed cultivation and prophetic judgment

οἰκία: meaning 'house'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

οἰκίαν

house

N1A ASF · οἰκία

nominal element functioning within the clause or phrase

→ failed cultivation and prophetic judgment

οἰκία: meaning 'house'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

καὶ

and

C · καὶ

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄγρὸν

field

N2 ASM · ἄγρός

nominal term functioning as an accusative complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἄγρός: meaning 'field'; it serves as nominal term functioning as an accusative complement.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

ἄγρὸν

field

N2 ASM · ἄγρός

nominal term functioning as an accusative complement

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἄγρός: meaning 'field'; it serves as nominal term functioning as an accusative complement.

ἐγγίζοντες

eggizo

V1 · παπνπμ ἐγγίζω

participial verbal form modifying a participant or adding circumstance to the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

παπνπμ ἐγγίζω: meaning 'eggizo'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form modifying a participant or adding circumstance to the clause.

ἵνα

so that

C · ἵνα

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

ἵνα: meaning 'so that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πλησίον

neighbor

D · πλησίον

indeclinable element shaping the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

πλησίον: meaning 'neighbor'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἄφελωνται

take away

VB AMS3P · αἰρέω + ἄπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

αἰρέω + ἄπο: meaning 'take away'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μὴ

not

D · μὴ

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

οἰκήσετε

dwell

VF FAI2P · οἰκέω

main verbal form advancing the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

οἰκέω: meaning 'dwell'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

μόνοι

alone

A1 NPM · μόνος

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

→ failed cultivation and prophetic judgment

μόνος: meaning 'alone'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or listed item.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ failed cultivation and prophetic judgment

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

9 ἠκούσθη γὰρ ταῦτα πάντα εἰς τὰ ὦτα κυρίου σαβαωθ προσευχῇ Εζεκιου

For all these things were heard in the ears of the Lord Sabaoth. Prayer of Hezekiah.

Divine hearing and transition

γὰρ

The Lord has heard the whole matter, so the woe carries divine weight rather than merely prophetic irritation. The appended Hezekiah heading then serves as the Odes handoff into the next chapter.

ἠκούσθη

was heard

VXI XPI3S · ἀκούω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

ἀκούω: meaning 'was heard'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

γὰρ

for

X · γάρ

common noun within the clause

→ failed cultivation and prophetic judgment

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ταῦτα

these

RD NPN · οὗτος

pronoun functioning as subject or resumptive element

→ failed cultivation and prophetic judgment

ταῦτα: meaning 'these'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as subject or resumptive element.

πάντα

all

A3 NPN · πᾶς

nom adjectival form modifying or specifying a substantive

→ failed cultivation and prophetic judgment

πᾶς: meaning 'all'; it serves as nom adjectival form modifying or specifying a substantive.

εἰς into P · εἰς <i>preposition governing the following phrase</i> → relation marked by the governing preposition εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.	τὰ the RA APN · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	ὠτα ears N3T APN · οὖς <i>accusative element functioning as object or goal</i> → failed cultivation and prophetic judgment οὖς: meaning 'ears'; it serves as accusative element functioning as object or goal.	κυρίου of the LORD N2 GSM · κύριος <i>head noun within the clause</i> → failed cultivation and prophetic judgment κύριος: meaning 'of the LORD'; it serves as head noun within the clause.
σαβαωθ Sabaoth N SABAWQ <i>proper name within the post-exilic list or narrative clause</i> → failed cultivation and prophetic judgment σαβαωθ: meaning 'Sabaoth'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.	προσευχή prayer N1 NSF · προσευχή <i>subject nominative</i> → failed cultivation and prophetic judgment προσευχή: meaning 'prayer'; it serves as subject nominative.	Εζεκιου Hezekiah N1T GSM · Εζεκιας <i>genitival dependent within the phrase</i> → failed cultivation and prophetic judgment Εζεκιου: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitival dependent within the phrase.	

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm,

and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.